

Porównanie tłumaczeń Rzymian 3:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Jak bowiem? Jeśli nie uwierzyli jacyś, [czy] nie — wierność ich — wierność — Boga udaremni?
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Cóż bowiem jeśli nie uwierzyli niektórzy czy niewierność ich wiarę Boga udaremni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Cóż bowiem? Czy to, że niektórzy nie dochowali wiary,* ** zniweczy wierność Boga?*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Cóż bowiem jeśli stali się niewierni niektórzy? Czy niewierność ich porękę Boga udaremni?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Cóż bowiem jeśli nie uwierzyli niektórzy czy niewierność ich wiarę Boga udaremni

¹⁾ Lub: wierności, zob. wierność, πίστις, w odniesieniu do Boga w dalszej części wersetu.

²⁾ <x>650 4:2</x>

³⁾ <x>40 23:19</x>; <x>520 11:29</x>; <x>620 2:13</x>